

Felhasználói dokumentáció

az „NGP – Nyelvi Gyakorló Program”

1.0 verziójához



SERVICES
HUNGARY

Member of **T** · · Systems ·

NGP v1.0

Nyelvi Gyakorló Program

Az alkalmazás fejlesztésében részt vettek:

- Fülöp Márk
- Beviz Márk
- Péter Benjamin
- Sóvágó Dávid
- Pusztai Csaba
- Gaál Csaba
- Major Csaba

Az alkalmazás az **IT SERVICES HUNGARY** által szervezett összefüggő szakmai gyakorlaton készült.

Copyright © 2017

Tartalom

1. Programismertető	3. oldal
1.1. Rövid leírás	3. oldal
1.2. Minimális hardver és szoftverigény	3. oldal
1.3. Figyelmeztetések	3. oldal
2. A program használata	4. oldal
2.1. Indulás	4. oldal
2.2. A szótár megjelenítése	5. oldal
2.2.1. Keresés a szótárban	5. oldal
2.2.2. Bejegyzés módosítása	6. oldal
2.2.3. Új bejegyzés hozzáadása	6. oldal
2.3. Beírós teszt	7. oldal
2.4. Választós teszt	7. oldal
2.5. Statisztika.....	8. oldal
2.6. Akasztófa	8. oldal
2.7. Szószedet, szövegfordítás	9. oldal
2.7.1. Online keresés	10. oldal
3. Hibák lehetséges okai és megoldása	11. oldal
3.1. Adatbázis betöltése sikertelen	11. oldal
3.2. A program háttérképe nem töltődik be	11. oldal

1. Programismertető

1.1. Rövid leírás

A Nyelvi Gyakorló Program segítségével könnyen tanulhatunk és gyakorolhatunk egy idegen nyelvet. A program ennek érdekében tartalmaz szótárt, amelyben a legfontosabb angol szavakat és magyar megfelelőit találhatjuk; szöszedetet, amely segítségével hosszabb szövegeket is lefordíthatunk, szavanként kilistázva; és gyakorló teszteket, melyekkel ellenőrizhetjük és bővíthetjük tudásunkat.

A program dinamikusan bővíthető, tehát a szótár adatbázisába felvehetünk még több szót és kifejezést – sőt, akár más nyelvekkel is bővíthetjük. Az alkalmazás többi szolgáltatása pedig automatikusan igazodik a változásokhoz.

1.2. Minimális hardver és szoftverigény

Operációs rendszer: Bármilyen grafikus felületű rendszer, amin fut a JAVA környezet

Memória: min. 4 GB RAM (lehet, hogy ennél kisebb RAM is elég, de inkább ne feszegezzük a határokat ☺)

1.3. Figyelmeztetések

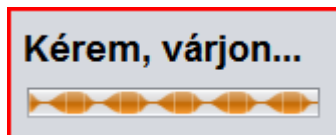
A KÖVETKEZŐ RÉSZT FIGYELMESEN OLVASSA EL A PROGRAM HASZNÁLATA ELŐTT!

- Az „NGP – Nyelvi Gyakorló Program” alkalmazás ezen verzióját (1.0) csak az **IT Services Hungary Szolgáltató Kft.** területén belül lehet használni! A programot külsős helyszínen csak a szerzők beleegyezésével vagy felügyelete mellett lehet futtatni!
- A programot kereskedelmi forgalomba hozni a szerzők beleegyezése nélkül tilos!
- A program forráskódját átírni a szerzők beleegyezése nélkül tilos!
- A program bármely részét vagy funkcióját saját célra újra felhasználni tilos!
- Az alkalmazásban felhasznált logó az **IT Services Hungary Szolgáltató Kft.** tulajdona, a programban való megjelenítése csak a vállalat területén belül történő futtatáskor engedélyezett!

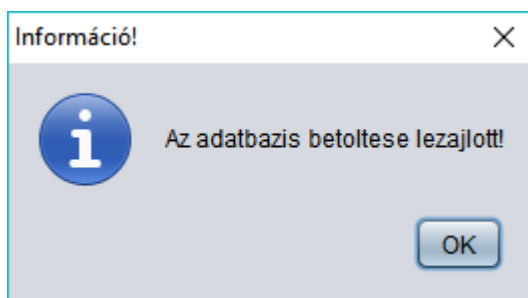
2. A program használata

2.1. Indulás

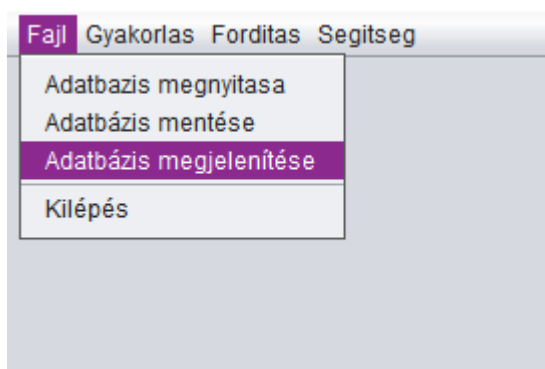
A program indulása után automatikusan megkezdődik a szótár tartalmazó adatbázis betöltése. Eközben a képernyőn a következő felirat látható:



Az adatbázis betöltésének végén a megjelenő párbeszédablakban kattintson az **OK** gombra:



Ezután már a program fő ablaka lesz látható. Innen már tetszés szerint elindíthatók a szolgáltatások, melyeket a menüsoron és annak almenüiben találunk meg.



2.2. A szótár megjelenítése

A menüsoron kattintsunk a **Fájl > Adatbázis megjelenítése** menüpontra. Ezután megnyílik a szótárt tartalmazó adatbázis:

ID	Timestamp	Prefix	Word	Suffix	English/Expl.	English/Example	Hungarian0	Hungarian1	HungarianExpl.	HungarianExa.	Level	Language	WordClass	form0	form1	form2	form3
1	2017-05-07		a				egy	határozatlan né...			29	a	névelő				
2	2017-05-03	rad /	a dumb priest n...				számon kéhet...	szolgáltatástev...			29	a	rövidítés				
3	2016-05-05		a				Ötven pap os...				29	a	mondat				
4	2015-05-02		a				Egy "számlálha...				29	a	mondat				
5	2015-05-09		abandon				elhagy / csorbe...				777	a	vt				
6	2015-05-09		abandon				felad (nemlőrd)				777	a	vt				
7	2015-05-09		abandon oneself				átadja magát (s...				777	a	kifejezés				
8	2015-05-09		abandonment				elhagyatottság				777	a	foné				
9	2015-05-09	feeling of	abandonment				elhagyatottság				777	a	kifejezés				
10	2015-05-02		abate				csökkent, kisebb...				8	a	vt		abated	abated	
11	2016-02-03		abbreviation				rövidítés				29	a	foné				
12	2015-05-18		abeyance				bizonytalan ügy				777	a	kifejezés				
13	2015-05-18	in	abeyance				bizonytalan ügy				777	a	kifejezés				
14	2015-05-02		ability		to do something	the mental or p...	képesség (tal...				1	a	foné				
15	2015-05-13		able				rátermet	ember			777	a	meléknév				
16	2015-05-13		able				igaz / halmoz...				777	a	vt	abling	abled	etied	
17	2015-05-13		able				meghatározaz...				777	a	vt				
18	2015-05-13	be	able to do som...				tud tenni, csiná...	képes valami...			777	a	kifejezés				
19	2015-05-13	i was not	able to resist				nem tudtam ell...	képes valami...			777	a	kifejezés				
20	2015-05-13		able to work				munkaképes	képes valami...			777	a	kifejezés				
21	2015-05-02		abortion				megszakítás				28	a	foné				
22	2015-05-02		abound in som...				bővelkedik az...				27	a	kifejezés				
23	2015-05-02		about				valamivel kapc...				26	a	előjáró				
24	2015-05-02	be	about		to do something		készül valamé...				800	a	kifejezés				
25	2017-03-01	be	about				a közben von				29	a	kifejezés				
26	2015-05-02		abroad				külföldön, ház...				26	a	határozó				
27	2015-05-02		absence				hiány				15	a	foné				
28	2015-05-02	be	absent				hiányzik, nincs...				19	a	kifejezés				
29	2015-05-02		abstract				tartalom, rövid...				13	a	foné				
30	2015-05-02		abstract				tartalom, rövid...				13	a	meléknév				
31	2015-05-02		abstract				tartalom, rövid...				13	a	vt	abstracted	abstracted		
32	2015-05-02		abundant				bőlegye / kiad...				777	a	foné				
33	2015-05-02		abundantly				bőven / bőlege...				777	a	határozó				
34	2015-05-02		abuse				viszállás				22	a	foné				
35	2015-05-07		abuse				alkalmas kitérő...				30	a	definió				
36	2016-02-02		ac	actual cost	The realized co...		edési költségek		Egy bizonyos id...	pmbook5	30	a	definió				
37	2016-02-02		ac	actual cost	The realized co...		edési költségek				30	a	definió				
38	2017-06-13		academy				akadémia, fil...				29	a	foné				
39	2015-05-02		accelerate				gyorsít, meggy...				13	a	vt	accelerated	accelerated		
40	2017-01-27		acceleration				gyorsulás				29	a	foné				
41	2015-05-02		accept		to agree to take...	Please accept...	elfogad	külföldi, magy...			1	a	vt	accepted	accepted		
42	2015-05-02		acceptable				megengedett / ...				800	a	meléknév				
43	2015-05-02		acceptance				jóvágyás				30	a	foné				
44	2015-05-07		acceptance crit...		A set of conditio...					pmbook5	30	a	definió				
45	2015-05-02		acceptance path				szélességi út				700	a	kifejezés				
46	2016-05-02	operational	acceptance test				tesztelés				25	a	kifejezés				
47	2015-05-07		accepted deliv...		Products, result...		működőképess...			pmbook5	30	a	definió				
48	2015-05-02		access		to somebody	permission, es...	They are divor...	(szabad) bejár...			1	a	vt				
49	2015-05-02		access		to somebody	permission, es...	They are divor...	(szabad) bejár...			1	a	vt				
50	2015-05-02		accident				baleset		Az évtizedess...		12	a	foné		accessed	accessed	
51	2015-05-02		accidental				véletlen, akarat...				9	a	meléknév				
52	2015-05-02		accidentally				véletlenül, vélet...				1	a	határozó				
53	2015-05-02		accommodate				elhelyez, befog...				15	a	vt	accommodated	accommodated		
54	2015-05-02		accompanied...				együtt jár valami...				14	a	vt	accompanied	accompanied		
			accompanied...				kísért, vezérel...				13	a	meléknév				
			accompanied...				végrehajt / hely...				800	a	vt				
			accompanied...				nyújtás / em...				800	a	foné				

2.2.1. Keresés a szótárban

A szótárban rákereshetünk az idegen szóra, a magyar megfelelőre, vagy akár az idegen szó más szótári alakjaira is. Ehhez kattintsunk jobb egérgombbal a táblázat alján található keresőmezőre, és ott állítsuk be a nekünk megfelelő keresési beállítást:

Kattintson a mezőre jobb klikkel, ha szeretne módosítani hogy mely mezokban keressünk!

Keresési nyelv:

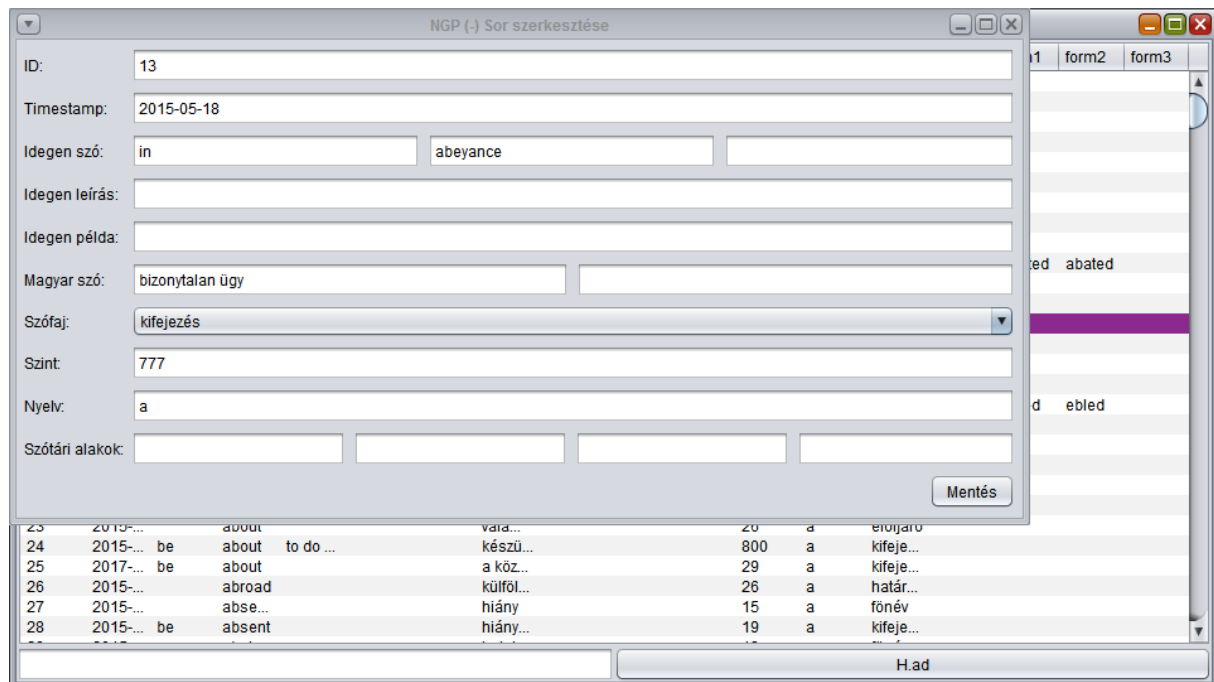
- Angol
- Magyar

Keresés a következő mezőkben:

- Magyarázat és példa
- Szótári alakokban

2.2.2. Bejegyzés módosítása

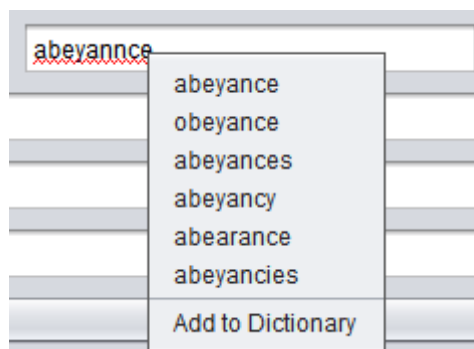
A táblázat egy sorára kétszer kattintva módosíthatjuk a bejegyzés tartalmát:



Miután ezt megtettük, kattintsunk a **Mentés** gombra.

2.2.3. Új bejegyzés hozzáadása

Ha a keresőmezőbe olyan szót írunk be, amire a program nem ad találatot, akkor a keresőmező melletti **H.ad** (hozzáad) gombra kattintva megnyílik a hozzáadás ablak, ahol a program az idegen szó helyére már automatikusan beírja a nem talált szót, a felhasználónak pedig már csak a további mezőket kell kitöltenie. Az **Automatikus kitöltés** gombra kattintva a program kitölti a megadott szó szótári alakjait (pl. többes szám, igeidők szerinti alakok, stb.), ha ez lehetséges. A beírt angol szavak és kifejezések helyesírását a program automatikusan ellenőrzi. Ha elírás történik, azt piros aláhúzás jelzi; ha jobb gombbal kattintunk a hibás szóra, a felugró listából kiválaszthatjuk a helyesírásnak megfelelő változatát:

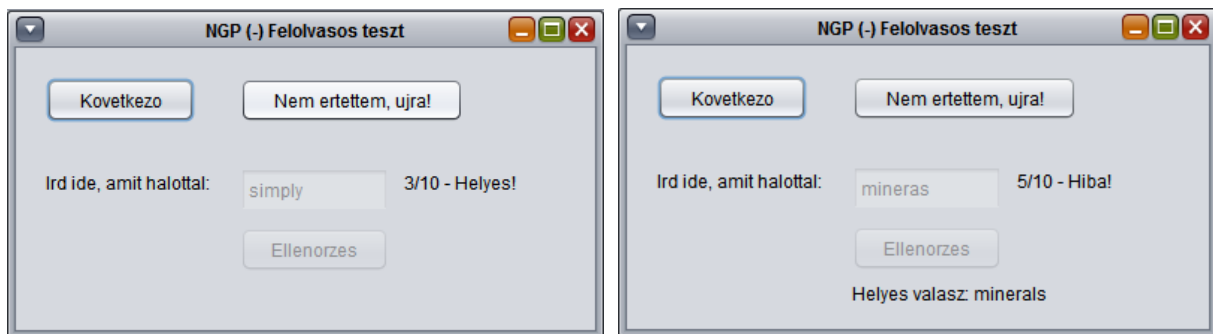


Nem kötelező kitölteni az összes mezőt!

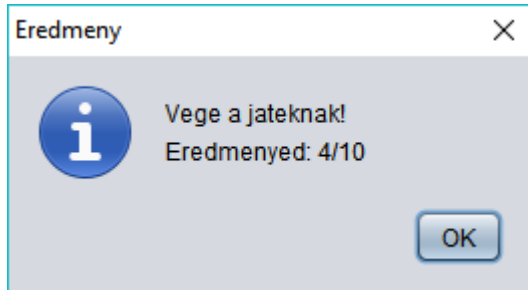
2.3. Beírós teszt

A beírós teszt elindításához kattintsunk a **Gyakorlás > Beírós teszt** menüpontra.

A megjelenő ablakban a gyakorlat kezdéséhez kattintsunk a **Start!** gombra. Ekkor a program felolvassa az első idegen nyelvű szót, ezt kell megpróbálnunk leírni a szövegmezőbe. Ha nem értettük a szót, kattintsunk a **Nem értettem, újra!** gombra, ekkor a program megismétli az aktuális idegen szó felolvasását. Ha úgy gondoljuk, hogy az általunk beírt szó helyes, kattintsunk az **Ellenőrzés** gombra. Ekkor a program ellenőrzi a beírt szót, és ha az megegyezik a felolvasott szóval, kiírja, hogy **Helyes!** Ha nem egyezik meg, a program kiírja, hogy **Hiba!** és a helyes választ is megadja. A következő szóhoz kattintsunk a **Következő** gombra.



Egy menet tíz szóból áll, a végén a program kiírja az eltalált szavak számát:

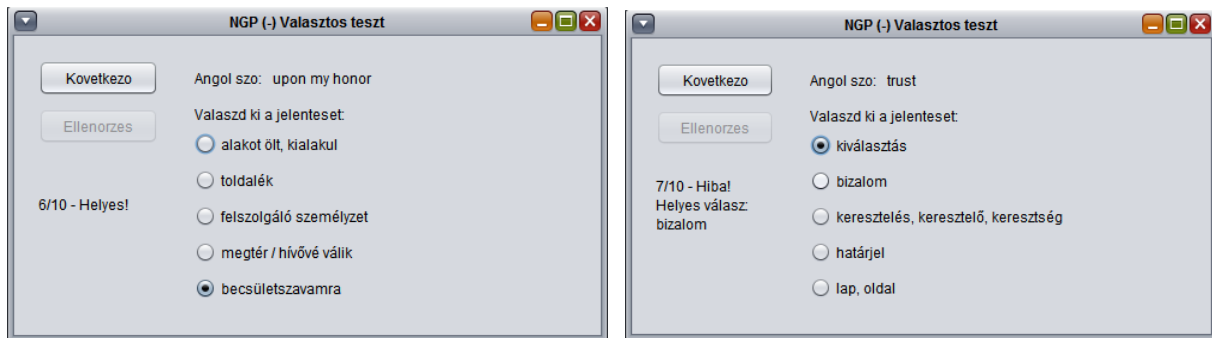


2.4. Választós teszt

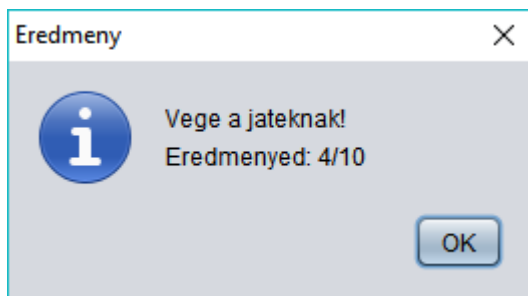
A választós teszt elindításához válasszuk ki a **Gyakorlás > Választós teszt** menüpontot.

A megjelenő ablakban a gyakorlat kezdéséhez kattintsunk a **Start!** gombra. Ekkor a program betölti az első angol szót vagy kifejezést, aminek a magyar jelentését az alatta felsorolt öt lehetőség közül kell kiválasztani. Ha kijelöltük az általunk jónak ítélt választ, kattintsunk az **Ellenőrzés** gombra. Ha a választott magyar szó vagy kifejezés tényleg a megadott angol szó jelentése, a program kiírja, hogy **Helyes!**, ellenkező esetben a kiírás **Hiba!** és utána a helyes válasz. A következő angol szó betöltéséért kattintsunk a **Következő** gombra.

Ha a felhasználó semelyik választ sem jelöli ki, és így kattint az **Ellenőrzés** gombra, a program figyelmezteti, hogy nincs kiválasztva elem.



Egy menet tíz szóból áll, a végén a program kiírja az eltalált szavak számát:



2.5. Statisztika

Az alkalmazás eltárolja a gyakorló tesztek eredményeit. Ezt a statisztikát a **Gyakorlás > Statisztika** menüpont alatt érhetjük el. A táblázat megmutatja az összes eddig elvégzett teszt helyes, helytelen és összes pontszámának összegét, valamint az ebből kiszámított százalékos eredményt is.

Statisztika				
Teszt	Helyes	Hibás	Összes	Százalék
Beírásos	4	16	20	20.0%
Választós	4	6	10	40.0%
Statisztikai adatok nullázása				

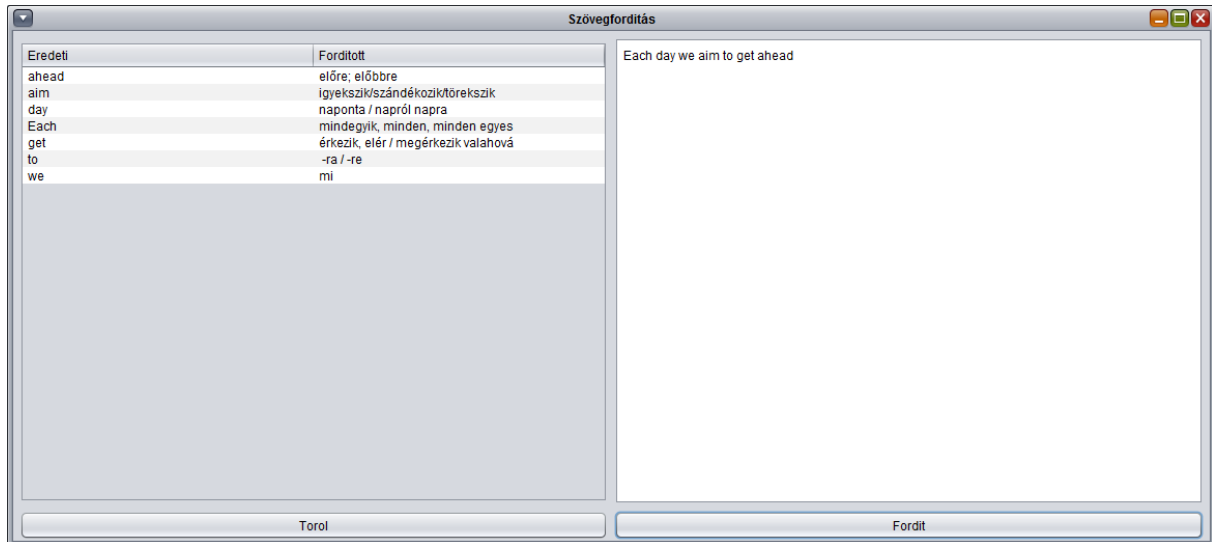
A statisztikai adatok törléséhez kattintsunk a **Statisztikai adatok nullázása** gombra.

2.6. Akasztófa

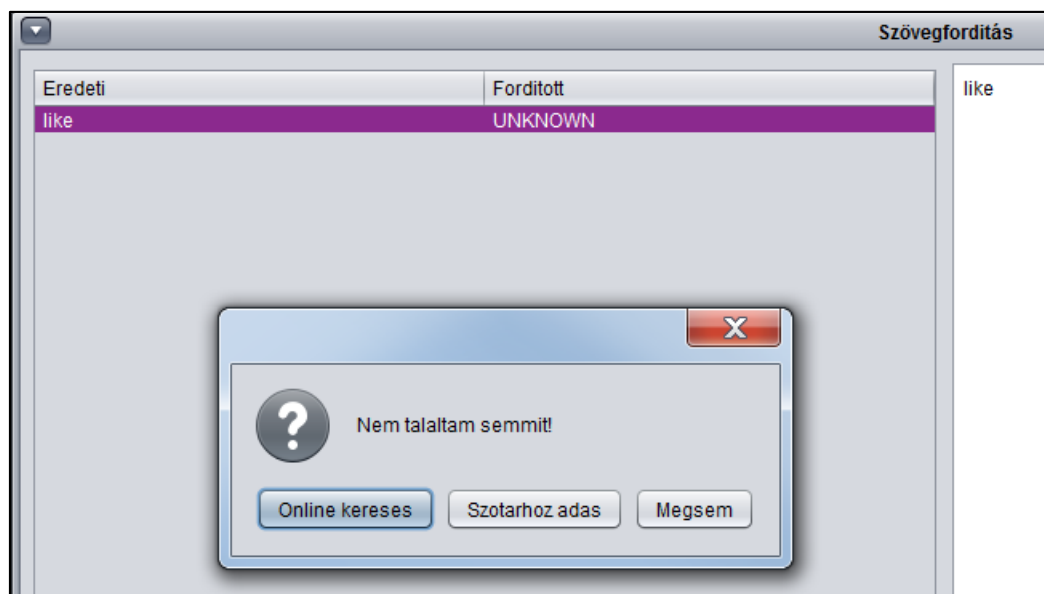
Az akasztófa játék lényegében ugyanúgy működik, mint a klasszikus formája. A gép megadja egy angol szó betűinek helyét, és a felhasználónak ki kell találnia a betűk beírásával a helyes szót. A játék elindításához kattintson a **Gyakorlás > Akasztófa** menüpontra. Egy menet addig tart, amíg annyit hibázik a felhasználó, hogy az akasztófa teljesen kirajzolódik. Ezután a program megadja, mi lett volna az általa megadott szó.

2.7. Szószedet, szövegfordítás

A szószedet egy idegen nyelvű (pl. angol) szöveg lefordítására használható. A megadott szöveget szavakra bontja és a szavaknak egyenként megkeresi a magyar megfelelőjét az adatbázisban. A szószedet megnyitásához kattintson a **Fordítás > Szószedet, mondatfordítás** menüpontra. A megjelenő ablakban az üres szövegmezőben lehet megadni egy vagy több idegen szót, vagy szöveget:

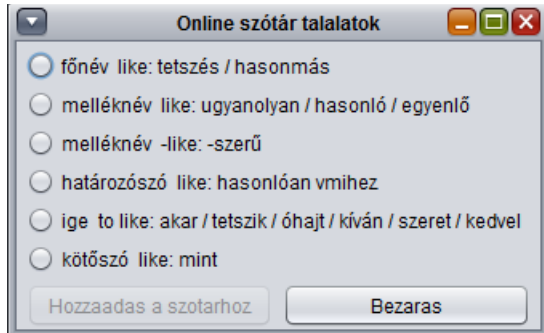


Ha egy szót nem talál a program az adatbázisban, akkor a „Fordított” oszlopban az **UNKNOWN**, azaz az ISMERETLEN szó jelenik meg. Ha egy ilyen idegen kifejezésre kattintunk, a program felajánlja az online keresés és a szótárhoz adás (lásd: 2.2.3. *Új bejegyzés hozzáadása* fejezet) lehetőségét:

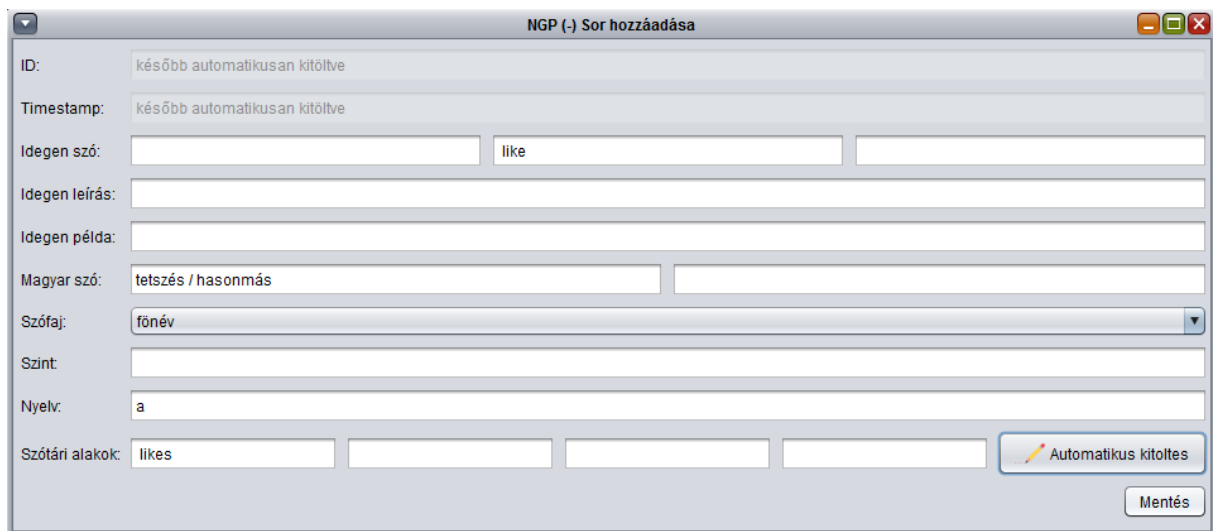


2.7.1. Online keresés

Ha rákattintunk az online keresésre, néhány másodperc múlva a program az internetes szótár alapján felajánlja az ismeretlen szó lehetséges jelentéseit, szófajonként bontva:

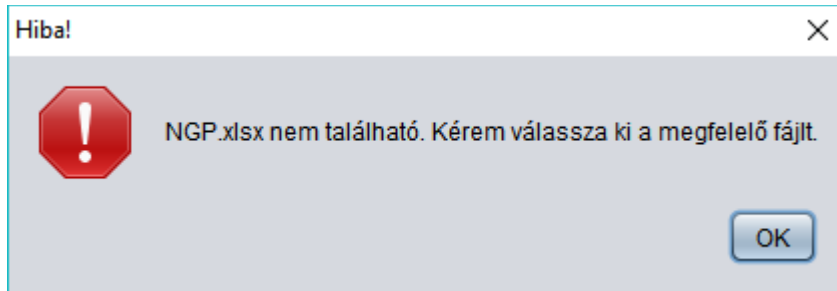


Ezekből választhatunk egy lehetőséget, amit a program automatikusan hozzáad az adatbázisunkhoz, az idegen szóval, a magyar jelentéssel (jelentésekkel) együtt, és a szófajt is előre beállítja a választásunk alapján. A hozzáadás ablakban megint rákattinthatunk az **Automatikus kitöltés** gombra, és ha van rá lehetőség, akkor a szótári alakok maguktól létrejönnek. Ezután kattintsunk a **Mentés** gombra.

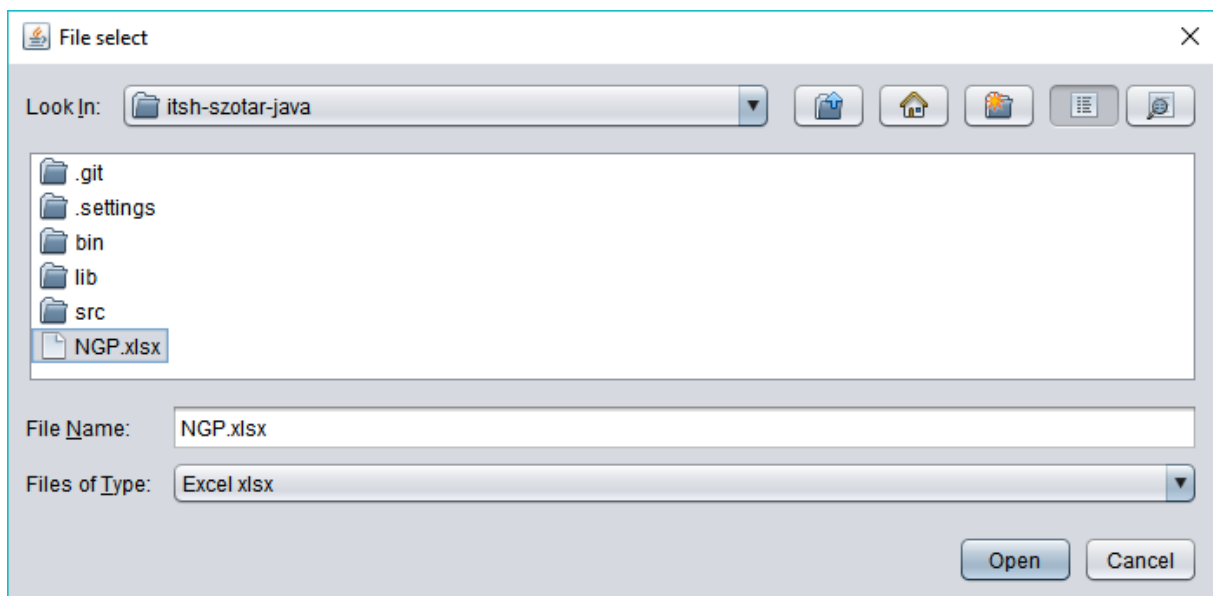


3. Hibák lehetséges okai és megoldása

3.1. Adatbázis betöltése sikertelen



Ha a program betöltődése során azt az üzenetet kapja, hogy az adatbázis betöltése sikertelen, ellenőrizze az azt tartalmazó fájl meglétét. Ehhez először kattintson az **OK** gombra, majd a megjelenő ablakban keresse meg a számítógépén és tallózza be az **NGP.xlsx** nevű Excel dokumentumot, és kattintson az **Open** gombra. Ezután a program automatikusan elindul.



Ha ezután is hibát észlel vagy az adatbázist tartalmazó fájl hiányzik a számítógépéről, lépjen kapcsolatba a fejlesztőkkel.

3.2. A program háttérképe nem töltődik be

Ha a program indulása után nem az ITSH logója jelenik meg háttérképként, keresse meg az ITSH1.png nevű képet és másolja be a program gyökérkönyvtárába. Ha nem találja a képet, lépjen kapcsolatba a fejlesztőkkel.